

Affärsverket Borgå vattens direktion

Tid 18.11.2025 kl 17:00 -

Plats Hermansö mötesrum

Ärenden som skall behandlas

Ärende	Rubrik	Sida
1	Mötets laglighet och beslutförhet	3
2	Protokolljusterare	4
3	Verkställande direktörens översikt	5
4	Borgå vattens delårsrapport 1-9/2025	6
5	Borgå vattens arbetsprogram 2026	7
6	Överlåtelse av vattenandelslagets verksamhet till Borgå vatten	10
8	Ärenden för kännedom	12
9	Följande möte	13

Delatagare

Närvarande	Namn	Uppgift
	Riikonen Jere	ordförande
	Aaltonen Johanna	viceordförande
	Lökfors Oscar	ledamot
	Hoff Sofia	ledamot
Övriga	Saarela Ville	ledamot
	Antila Elina	föredragande
	Sahlberg Jonas	sekreterare
	Nylander Mikaela	stadsstyrelsens ordförande
	Pitkäniemi Jani	stadsdirektör
	Möllgren Dan	Stadsutvecklingsdirektör

Affärsverket Borgå vattens direktion

1

Mötets laglighet och beslutförhet

Affärsverket Borgå vattens direktion 18.11.2025

Affärsverket Borgå vattens VD

Mötet konstateras lagenligt sammankallat och beslutfört.

Affärsverket Borgå vattens direktion

2

Protokolljusterare

Affärsverket Borgå vattens direktion 18.11.2025

Affärsverket Borgå vattens VD

Affärsverket Borgå vattens direktion väljer till protokolljusterare.

Affärsverket Borgå vattens direktion

3

Verkställande direktörens översikt

Affärsverket Borgå vattens direktion 18.11.2025

Beredning och tilläggsuppgifter:
VD Elina Antila, tfn 040 489 9593

På mötet ges en utredning om aktuella ärenden.

Affärsverket Borgå vattens VD
Antecknas för kännedom.

Affärsverket Borgå vattens direktion

4

Borgå vattens delårsrapport 1-9/2025

Affärsverket Borgå vattens direktion 18.11.2025

2603/00.01.01.00/2025

Beredning och tilläggsuppgifter:

VD Elina Antila, tfn 040 489 9593

Ekonomichef Jutta Westerlund, tfn 040 144 7159

Uppföljning av ekonomin och verksamheten

Uppföljning av ekonomin och verksamheten 1-9/2025 rapporteras till stadens finansieringsledning enligt givna direktiv.

Uppföljningsrapporten är som bilaga.

Affärsverket Borgå vattens VD

Antecknas för kännedom.

Liitteet

1 OVR 3 2025 fi_sve

Affärsverket Borgå vattens direktion

5

Borgå vattens arbetsprogram 2026

Affärsverket Borgå vattens direktion 18.11.2025

2599/14.05.01.02/2025

Beredning och tilläggsuppgifter:

Planeringschef Ann-Sofie Björkhem, tfn 040 489 9616

Anläggningschef Johanna Tikka, tfn 040 573 0386

Ekonomichef Jutta Westerlund, tfn 040 144 7159

Borgå vattens arbetsprogram har utarbetats på basis av följande planer

- Borgå vattens budget för år 2026
 - Stadens plan för genomförande av markanvändning (MATSU)
 - Arbetsprogrammet för stadsinfrastrukturen
- Också andra framkomna behov i verksamheten har beaktats.

Efter upprättandet av investeringsprogrammet för 2026 har det framkommit behov av ändring för några projekt:

- Kostnadsberäkningen för vattenförsörjningen på Hammars strand steg 300 000 € → 450 000 €
- Kostnadsberäkningen för mottagningsstationen för fällningskemikalier har preciserats 1,5 M€ → 1,67 M€
- Som ett nytt projekt togs det i programmet reparation av marksättningen på Konstfabrikens strandgata (500 000 €).
- Saneringar av Biskopsgatan, Sannäsgatan och Tullportsgatan sköts upp till kommande år.

Nätverksinvesteringar: Nybyggnation, sanering och glesbygd

Haikobranten II är ett nytt bostadsområde och bygget av dess vattenförsörjning infaller i början av år 2026. Projektets kostnader 0,3 M€. Planeringen av vattenförsörjningen i Äppelgården II görs 2026.

Renoveringen av nätverken fortsätter enligt den långsiktiga planen med cirka 5,0 M€. Den största ändringen i arbetsprogrammet jämfört med budgeten är reparationen av marksättningarna på Konstfabrikens strandgata (0,5 M€), vid Konstfabriksgatan har marksättningarna lett till att avloppsrören sjunkit och reparationen måste göras skyndsamt innan de kommersiella fastigheterna som byggs på området tas i bruk. Till följd av reparationsarbetet har tidsplanen för saneringsplanen ändrats på grund av behovet av att allokera resurserna på nytt. Orsakerna till marksättningarna utreds.

De största enskilda objekten är saneringen av västra Näse (1,15 M€), vilket är det sista större området i Borgå med kombinerat

Affärsverket Borgå vattens direktion

avloppssystem, där dagvatten leds till avloppet. Detta strider mot den nuvarande lagstiftningen och utgör en miljörisk.

I projektet i västra Näse byggs först en ny avloppspumpstation i området. Tillståndprocessen har fördröjt starten. En del av gatuavsnitten (Frontmannavägen) kan saneras redan innan pumpstationen är färdig men resten först efter pumpstationen. Saneringen måste vara klar innan man kan bygga en parkeringsanläggning i Hornhattula.

Renoveringen av vattenförsörjningsnätet i Hammars strand som inleddes år 2025 fortsätter år 2026. I projektet förnyas stegvis områdets vatten-, avloppsvatten- och dagvattennät (totalt cirka 2000 schaktmeter). Kostnadsberäkningen för år 2026 steg från 300 000 euro till 450 000 euro eftersom saneringen i och med ändringen av tidsplanen kan genomföras på ett större område utan avbrott. Dessutom har man planerat att sanera Gördelmakaregatan och Buntmakaregatan i Velkala, total kostnad cirka 670 000 euro.

Saneringarna av Biskopsgatan (150 000 €), Sannäsgatan (95 000 €) och Tullportsgatan (430 000 €) skjuts upp till kommande år. I punkten Mindre saneringsarbeten har 50 000 € fått vara kvar för små, överraskande nätverksreparationer.

I glesbygdsområdena förbättras bl.a. vattenförsörjningen på Emsalö–Hermansö. Bygget av förbindelseledningar mellan Emsalö–Hermansö påbörjades 2025 och arbetet fortsätter som planerat år 2026. Ungefär hälften av projektentreprenaden utförs år 2026 (700 000 €), och den andra hälften utförs år 2025. Hela entreprenaden är värd ~1,7 M€, och till detta projekt hör också att bygga pumpstationer i skärgården.

Anläggningsinvesteringar: rent vatten och avloppsvatten

Projekten för vattenproduktion (totalt 3,65 M€) är i linje med budgeten 2026. Det största enskilda projektet är byggandet av en ny vattenbehandlingsanläggning på Sannäsområdet (3,0 M€). Byggandet sker åren 2026-2027 och projektets totala kostnader är ~7,1 M€. Denna investering är nödvändig eftersom den gamla kalkstensfiltreringen är från 1980-talet och det behövs en ny anläggning för att säkra kapaciteten. Arbetsprogrammet omfattar också byggandet av en ny stomvattenledning från Sannäs till centrum; röret är i dåligt skick, förnyandet är planerat för åren 2026–2028.

En annan betydande investering i vattenproduktionen är saneringen av Borgbackens vattenverk. För år 2026 har det reserverats 260 000 € för saneringskostnader och för förbättrandet av säkerheten i området.

Affärsverket Borgå vattens direktion

I programmet ingår också sanering av reglerstationer (250 000 €). Renoveringen förbättrar användbarheten och ökar arbetssäkerheten. Reglerstationer behövs för att reglera vattendistributionen mellan olika trycksatta system i distributionsnätet.

Vid avloppsreningsverket byggs ett nytt mottagnings- och doseringssystem för kemikalier, och dess totala kostnad är ~1,7 M€. Eftersom byggandet inte började år 2025, överfördes betalningsposter från år 2025 (ca 200 000 €) till år 2026.

De små saneringsobjekten för avloppsvatten (50 000 €) täcker till exempel förbättringen av kemikaliehanteringen i skivfiltren i centralreningsverket. För sanering av ytor i utrymmen har reserverats 10 000 € och för utveckling av reningsverk i skärgården 10 000 €.

Övriga investeringar har preciserats från 225 000 euro till 250 000 euro i arbetsprogrammet. Till dessa hör bl.a. anskaffning av fjärravläsbara mätare, mätinstrument, transportmedel, arbetsmaskiner och arbetsredskap samt understöd för privata vattenledningar.

Affärsverket Borgå vattens VD
Direktionen godkänner arbetsprogrammet för 2026.

Liitteet
2 Arbetsprogram 2026

Affärsverket Borgå vattens direktion

6

Överlåtelse av vattenandelslagets verksamhet till Borgå vatten

Affärsverket Borgå vattens direktion 18.11.2025

2730/14.05.00.00/2025

Beredning och tilläggsuppgifter:

Kundservicechef Jonas Sahlberg, tfn 040 528 4902

Svartbäck vattenandelslag har under hösten 2025 lämnat in en ansökan om att överlåta andelslagets verksamhet till Borgå vatten. Andelslaget grundades år 1994 och enligt ansökan har andelslaget 73 fastigheter anslutna till vattenledningen samt 8 fastigheter med avtal om anslutning men som ännu inte är anslutna.

Tidigare har flera andelslag integrerats med Borgå vatten. Vid dessa sammanslagningar har i huvudsak samma villkor tillämpats. Borgå vattens direktion godkände den 17.3.2021 ett bakgrundsdocument där villkoren är nedtecknade och beskrivna, att beaktas vid bedömning av förutsättningarna för att ansluta privata nätverk. Efter att bakgrundsdocumentet upprättades har två andelslag övergått till Borgå vatten, Gäddrag-Kardrag andelslag år 2022 och Mickelsböle-Kvarnskogen andelslag år 2021.

Enligt det ursprungliga avtalet mellan Svartbäck och Borgå landskommun skulle Svartbäck andelslag ha övergått till kommunens vattenverk senast den 31.12.2005, vilket också var avtalets sista giltighetsdag. Andelslagets verksamhet har dock fortsatt fram till idag och vattenverket har tyst accepterat situationen. Det ursprungliga avtalet har varken ändrats eller förnyats.

Borgå vatten har utarbetat ett förslag till villkor enligt vilka Borgå vatten övertar ansvaret för andelslagets verksamhet. I praktiken innebär överlåtelsen att kunderna blir Borgå vattens kunder utan anslutningsavgifter, och att huvudledningsnätet övergår utan ersättning till Borgå vattens underhållsansvar.

Målet är att avtalen ska träda i kraft under början av år 2026.

Affärsverket Borgå vattens VD

Direktionen godkänner att Svartbäck vattenandelslags vattenförsörjningsverksamhet övergår till Borgå vatten enligt det utarbetade avtalsutkastet och bemyndigar verkställande direktören för Borgå vatten att underteckna avtalet.

Affärsverket Borgå vattens direktion

Liitteet

- 3 Svartbäck vattenandelslags ansökan
- 4 Bakgrundsdocument godkänt av direktionen 17.3.2021
- 5 Utkast till avtalsvillkor
- 6 Ursprungligt avtal från år 1995

Affärsverket Borgå vattens direktion

8

Ärenden för kännedom

Affärsverket Borgå vattens direktion 18.11.2025

Beredning och tilläggsuppgifter:
VD Elina Antila, tfn 040 489 9593

1. Tjänsteinnehavarbeslut

Förteckning över beslut i vilka direktionen inte använder sin rätt att ta upp ärendet till behandling (42§ 1.12.2020):

§32/2025 Korvausvaatimus viemäritulvan aiheuttamista
kellarivahingoista rankkasateen takia

§33/2025 Rakennuttajainsinöörin palkkaaminen vakituiseen
työsuhteeseen

§34/2025 Korvausvaatimus viemäritulvan aiheuttamista
kellarivahingoista rankkasateen takia

§35/2025 Saatavien poisto

§36/2025 Tehtävänimikkeiden muutos

§37/2025 Toimivallan siirtäminen liittymissopimuksissa ja
perintäasioissa

§38/2025 Liikelaitos Porvoon veden laskujen asiataarkastajat ja
hyväksyjät 1.1.2026 alkaen

§39/2025 Saatavien poisto 11-2025

§40/2025 Korvausvaatimus viemäritulvan aiheuttamista
kellarivahingoista rankkasateen takia 2.8

Bilaga:

Tjänsteinnehavarbeslut §32-40/2025

Affärsverket Borgå vattens VD

Antecknas för kännedom.

Affärsverket Borgå vattens direktion

9

Följande möte

Affärsverket Borgå vattens direktion 18.11.2025

Affärsverket Borgå vattens direktionens följande möte är .

Affärsverket Borgå vattens VD
Antecknas för kännedom.